



„Tritt in die Pedale“ am Beet des Eurodistrikts

Im Anschluss an die Eurodistrikt-Ratssitzung am 14. Juni 2018 fand die Eröffnung des Eurodistrikt-Beets auf dem Gelände der Landesgartenschau 2018 in Lahr statt.

Kehl, 18. Juni 2018. Die Tagung des Eurodistrikt-Rats fand vergangenen Donnerstag auf dem Gelände der Landesgartenschau 2018 in Lahr statt. Der „Tritt in die Pedale“ zur offiziellen Einweihung des Eurodistrikt-Beets erfolgte durch den Eurodistriktpräsident und Landrat Frank Scherer, Nawel Rafik-Elmrini, beigeordnete Bürgermeisterin der Stadt Straßburg und Vorstandsmitglied des Eurodistrikts und Frau Dorothee Granderath, Gemeinderätin Ortenaukreis und Ratsmitglied des Eurodistrikts.

Die symbolträchtige Installation des Beets spiegelt den Kerngedanken der Arbeit des Eurodistrikts wieder, indem er die Landesgartenschaubesucher zum interaktiven Mitmachen einlädt: Die Fahrräder symbolisieren das Engagement der Eurodistriktstädte und ihrer Bürgerinnen und Bürger, dessen es bedarf, um den Eurodistrikt „anzutreiben“. Durch ein kräftiges Treten in die Pedale ergießen die Gießkannen, stellvertretend für je ein Mitglied des Eurodistrikts, ihr Wasser in den Rhein, um so gemeinsam fruchtbaren Boden zu schaffen, auf dem etwas Neues gedeiht. Der Rhein soll nicht mehr als Grenze zwischen zwei Ländern wahrgenommen werden, sondern als ein Ort, in dem die europäische Integration erlebbar wird.

Das Konzept des Eurodistrikt-Beets entstand in einer deutsch-französischer Zusammenarbeit der Grünabteilung der Eurometropole Straßburg und der Stadt Lahr. Finanziert wird es vom Eurodistrikt.

Pressekontakt:

Katrin Neuss

Verantwortliche Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

+49 (0)7851-899 75 15

katrin.neuss@eurodistrict.eu



Coup de pédale au jardin de l'Eurodistrict

Suite à la séance du Conseil de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau le 14 juin 2018, a eu lieu l'inauguration du jardin de l'Eurodistrict sur la Landesgartenschau 2018 à Lahr.

Kehl, 18 juin 2018. Lors de la séance du Conseil sur le territoire de la Landesgartenschau 2018 jeudi dernier, Monsieur Frank Scherer, Landrat de l'Ortenau et Président de l'Eurodistrict, Madame Nawel Rafik-Elmrini, Adjointe au maire de la ville de Strasbourg et Membre du Bureau et Madame Dorothee Granderrath, Kreisrätin de l'Ortenau et membre du Conseil de l'Eurodistrict, ont inauguré le jardin de l'Eurodistrict en donnant « une forte poussée sur les pédales ».

Cette installation symbolique reflète l'essence du travail de l'Eurodistrict et invite les visiteurs à interagir directement avec l'expo-jardin : les vélos symbolisent l'engagement des villes de l'Eurodistrict et de ses citoyens, élément absolument important pour stimuler l'Eurodistrict. En donnant de fortes poussées sur les pédales, les arrosoirs, représentant les membres de l'Eurodistrict, versent de l'eau dans le Rhin pour créer ensemble un sol fertile sur lequel de nouvelles choses peuvent être plantées. Le Rhin ne doit plus être perçu comme frontière entre les deux pays, mais comme un lieu où vivre l'intégration européenne.

Les espaces verts de l'Eurométropole de Strasbourg et la ville de Lahr ont créé et réalisé le jardin de l'Eurodistrict comme projet transfrontalier franco-allemand.

Contact presse :

Katrin Neuss

Responsable presse et communication

+49 (0)7851-899 75 15

katrin.neuss@eurodistrict.eu